

貝爾納斯論國際合作

譯自十一月四日「紐約前鋒論壇報」

我此刻要簡單地說明的題目是「天下一家中各鄰邦」(Neighboring Nations In One World)。

羅斯福總統生前曾努力推行泛美制度，他同時更努力於籌劃一個聯合國的世紀社，這是非常自然的事情。因為現世界各國都是鄰邦，雖然我們美國與美洲各共和國是較近的鄰邦，具有特殊關係，但是我們必須記得美洲與歐洲其他各共和國也都是一個世界內互相依存的各部分。

當我們一想到這幾年來所推行的泛美制度原則，就不禁想起我們在處理與鄰邦的關係時實在並沒有始終遵循。就在不久以前，我們試行過金元外交與干涉內政的行為，因此被指為花旗帝國主義。

但是經驗告訴我們，要有善鄰必須自己是一個善鄰。我們已發覺諒解善意是買不來也迫不出的事物，並且必須同時得之於人民，我們也懂得除非兩國人民之間具有諒解與善意，政府之間決無持久的友誼。

按泛美制度，會員國既干涉鄰國的內政，也不容別國干涉其本國內政。自由的意義應不祇是在我們所要求範圍內行動的自由。

但是我們確實需要別國人民了解美國人民的思想與行動，我們也希望別國人民的思想與行動。每一國人民只有有了這種認識才能決定它自己的生活方針。

我們相信別國有權了解美國與民主政府和人權的關聯，美國所抱政府必須取決於被治者的公意，以及思想自由交換足以促進和平與各國間的諒解等堅固信念。

不干涉政策

我們雖然採行不干涉政策，同時認為關於別國思想與行動的智識與諒解實為排解紛時抱忍耐與合作態度所必需。

檢查與隱蔽足以招致猜忌與懷疑，而一有猜忌與懷疑就不易開釋。因此檢查與隱蔽始終是壓迫的牽線人。不干涉內政政策不是容忍專制橫行。美國的政策旨在保障鄰邦按自己的途徑促進自由的權利，並不在縱容它們妨礙他人的自由。

過去十年中美國已從痛苦經驗中獲得教訓，納粹與法西斯所以發動對外侵略，實在導源於對內實行專制，並揚言這種內政與外國無關，以為掩飾。我們現在知道任何地區的專制必須防止，否則禍延鄰邦，以致迅速惠及所有各國。

因此，在泛美系統中任何一國的情勢危及我們的安全時，美國就和其他會員國磋商，設法覓取一個互保的共同政策。

美國從門羅主義開始發展為今天的善鄰政策，是美國人所值得驕傲的。我們發展這種一種政策無須也不能對其他國諱言。

舉例說，我們對蘇聯那種與中東歐各鄰國疏離外交，加強聯結的努力深感同情，而決無反對之意。我們對它與那些國家在安全上有特別利益關係非常清楚，同時我們也承認它的安全和佔領與管制以前各敵國有關聯。

蘇聯人民不容那些國家再被指使採行反蘇政策，這種決心美國十分重視。美國也決不要與這些國家內任何團體的反蘇陰謀。我們並相信蘇聯也不會在西半球參與反美的陰謀。

我們在各處鄰邦中促進的是友誼，而不是紛爭。我們這一代已有兩次因鄰國間有新爭演成世界大戰。鄰邦間的持久和平當產生於自然而真正的友誼，而友誼的維繫賴各國互相尊重。

我們堅信人民有選定其政府形式之自由，政府須得有被統治者的同意，並適應他們的生活方式。我們曾將此項信念付諸實行，同時決不企圖強迫以任何政府形式加諸鄰邦。蘇聯也曾申言決不希望強迫鄰邦實行蘇維埃制度，全體聯合國如能誠心接受此項原則當能使各處鄰邦之間的友誼大為增強。

善鄰政策

但是我所要強調的是：善鄰政策不同婚姻，關係並非專有，最好的鄰人並不反對鄰人還有其他的友邦。我們知道美國為西半球的安全利益並不需要與世界其他各處在經濟與文化上隔離。

我們已從容接受聯合國憲章，並已承認世界社會的最高權威。憲章雖仍為各國保留被攻擊時實行個別政策

南京圖書館藏

自衛之權，但按區域規則採行的強制行動仍須由聯合國機構的安全理事會核准。
總言之，我們執行政策十分嚴謹，美洲國家合作並不歧視非美洲國家，美洲國家對所有尊重別國主權完整的國家採行一視同仁的政策。

泛美國家間的合作並不與世界性的各國合作不相協調，如同泛美制度一般的區域規則尊重別國的權益，與世界制度方針吻合，正可以成爲世界和平機構的堅固支柱。

但是我們不能認爲區域規則可以代替世界制度。如果這樣做去，那就不足以促進世界和平中所有國家共同的最大利益。

我們現在生存於一個世界，在這種原子時代，區域的孤立主義實比一國的孤立主義危險更大。

我們的世界如分成爲勢力範圍與特種區域，那末爲和平所必需的那種合作就不可想望。

一九四三年的莫斯科宣言所以重要就因爲指明了這一點。這些世界最大強國所作聯合宣言會保證爭取勝利與維持和平時所需要的互相合作。在我們爲建立國家社會與放棄立基於勢力範圍那種不可信任的國際關係制度所作努力中，它實在是個里程碑。

莫斯科四國宣言發表以後，繼之有賴巴敦橡樹會議，德黑蘭會議，克里米亞會議，舊金山會議與波茨坦會議。而聯合國機構與倫敦外長會議也由於莫斯科宣言的精神建立起來。

重申美國政策

我最近在於倫敦外長會議的報告中曾鄭重指出，國際合作需有明確的妥協，這原則並不要我們或其他任何國家忽視它和它近鄰的特殊關係，但的確需要所有國際關係與世界性國際關係的有組織系統配合。

我們所力求建立的世界系統必須建基於國家主權平等的原則。

這原則並不是說所有國家的力量與權勢相等，因爲它的不能平等與同各人的力量與權勢。但它的確意味對於大小國家的獨立性與主權應有同等的尊重。國家在法律之前，猶同個人，應一律平等。這原則正是我們泛美系統的奠基石，也應該是聯合國的奠基石。

如果我們要獲得持久和平，那末爲建立和平與進行上項原則實爲必要。因爲持久和平不可分割。它不僅是少數大國或幾個大集團所關心的事情，而是全體人民關心的事情。

美國相信這一點，因此認爲國家不論大小，凡負有作戰責任的都須參與共建和平的工作。

過去幾世紀中，若干強國會以各種理由分割世界，但，它們終於失敗，而失敗中便歷史上留下了血的軌跡。現在世界各國都已成爲鄰家，要求分割自將更難成功。

今天，世界已必須抉擇。天下應爲全體國家的家，而不應是一國的天下。

貝爾納斯小傳

貝爾納斯是美國的國務卿，曾歷任開員，國會議員與最高法院法官。經歷過立法，行政與司法三方面的職務，政績斐然。他一九一九年五月二日生於南加州洛杉磯州聖地亞哥地方，十四歲時即因經濟困難，學業中輟，離校求生，初任一法律事務所信差，喚開清苦，一九二〇年廿一歲時任法院記者，業餘時仍研讀法律書籍，一九二三年執律師考試及格，乃掛牌營業，一九二〇年被選任爲衆議員，連任七屆，與威爾遜總統相熟，並成了羅斯福總統的密友，一九二四年他雖有被選爲議長的希望，因欲參與參議員競選，將機會放棄，結果競選失敗，於是又在南加州洛杉磯州聖地亞哥地方掛牌，直到一九三〇年獲選爲參議員時爲止，不久他就以白宮與國會的聯絡員出名。以後若干時期，他與行政當局意見不合，曾成爲議會內部最有力的勢力之一，他在第三次參議員選舉以後，影響尤大。一九四一年六月，羅斯福總統任貝氏爲最高法院法官，認爲法院內難得開明分子之一，一九四二年十月三日貝氏任法官剛滿一年，羅斯福又請他當經濟平準局局長，致力於防止通貨膨脹，一九四三年五月廿七日，他被調任爲特別重要的戰時動員局長。一九四〇年民主黨全國大會時，他曾拒絕被提名爲副總統候選人，一九四四年，黨又選他出任副總統候選人時，他推薦杜魯門擔任，他是羅斯福總統的親信，曾歷總統出席克里米亞會議，一九四五年四月二日辭去戰時動員及復原局職務，擬從此退休故鄉，但十天之後，羅斯福總統病逝，於是他又復飛渡重洋，襄助杜魯門總統，一九四五年七月二日他被任爲國務卿，今年十月間曾在倫敦與五國外長會議。

貝文之一外一交

譯自十月一日「新共和國」週刊

貝文就任外相後的首次演說(八月廿日在議院發表)，英國左翼份子對之很冷淡。相反地它却備受保守黨議員和報紙熱烈歡迎，並給佛朗哥西班牙，希臘君主立憲派等帶來了莫大的快慰和滿足。顯然地它也遭遇到蘇聯各報和美國輿論的猛烈抨擊。不論歐與友邦一致認為它是工黨政府倒退保守黨政策的表示。次日「每日郵報」曾著論稱：「貝文以大無畏精神坦率地宣佈工黨外交政策的基礎已經由前任外相艾登奠定了。」

但筆者仍大膽地以為這個幾為世界公認的假象至少是早熟或錯誤的。一個新政府及其首長們往往趨規避，以期於一切走上軌道和熟悉內情後推行他們的新政策，多數首長們對於過渡期終了和新政部署時前保持誠實。然而貝文爲了完成邱吉爾和艾登未了的工作曾同英首相利波萊坦去。返國後爲了世界急於要曉得工黨的外交政策，他就在議院開會時發表一篇關於英國外交政策的演說。那時他的環境很困難，他當然未能遽然宣佈他有什么驚人的新措施。

另一件要注意的事是工黨已和保守黨合作五年並且是一個很成功的合作，工黨與保守黨在內閣和外交方面都將尊重各黨派的共同意見。結果工黨政府就只好宣佈一切繼續與各黨派合作入手。

貝文有廣博的知識和偉大的懷抱，他較艾登更有魄力。他的外交經驗和艾登有極大的不同，即使外交是外相一手包辦的，他的政策也不會和艾登的相同。

貝文可能成爲英國第一流的禍首或近代最偉大的外相。然而或此或彼他祇能有一個歸宿。同時，他絕對不會像官僚化和面面周到的艾登。我相信他可能獲得極大成就，這不僅是因爲今日的外交政策大部由內閣共同決定。貝文是個民主意識堅強和經驗足而魄力大的人，他可能放開一切不顧陳腐的外交政策和去年十二月工黨大會通過的外交政策而自行其是。我們對於工黨對主要外交問題的態度時不應忽略一個最重要的事實，那就是貝文個人的觀點對它很有左右的力量。

舉一個例，波茨坦宣言中關於德國未來的決策就應和貝文平常表示的觀點放在一起看。我們不妨看看本年春間貝文在世界工會大會各國職工代表委員會席上，工黨布勒克普爾大會和他在議院發表的外交演說。他在都說明了德國人民應認清他們的責任並以全力賠償歐洲各國的損失。他並說明了使德國陷入大規模失業和人民掙扎於饑饉线上的經濟混亂境地是不當的。毫無疑義地，他確實說明了德國應恢復民主和組織工會等自由。他的話並不是亂人視聽的樣子，他並未聲援那些企圖保持舊有社會秩序的反動份子。

貝文外交演說的關鍵在於它對國際關係富有情感，貝文自工人和平民無家無業處境着眼國際關係，他並不從種種政治和抽象的國情着眼。

原子彈

貝文對原子彈問題的意見無可避免地引起各方的不滿和怨怒，他認爲原子彈威脅不應歸與蘇聯。然而他很快肯定地說新國際組織成立後即應討論這個問題。顯然地反對保守原子彈秘密的舉動將遭受到更大的攻擊和責難。

論及香港問題，貝文極力避免說明未來的政策，他僅僅要求目前香港應歸還英國。工黨並非於中國政府正式要求收還香港前預先作這種表示。然而如果中國堅決要求收回香港，尤其是這種要求得到美蘇強有力的支持，說英國政府將不顧一切地拒絕這個要求，那就未免令人難於置信了。工黨議員們或將提出加入中蘇協定所規定的租借法順港和中東鐵路三十年的要求爲交換條件。中蘇協定的這種決定已和保持中國領土完整的原則背馳，關於收回九龍租借地問題他們也有類似的意見。中國政府目前對要求收回九龍問題好像較香港收回問題更爲積極。

關於印度，工黨當然是保證允許印度自治的，工黨向印度保證幾點，其中包括印度有自決與是否願保留帝制的權利。工黨現正採取積極步驟來實行這些保證。工黨政黨或議院多數派不像保守黨，他們或將承認英國和印度間的關係是國際關係。

至於殖民地問題，貝文對前保守黨屬領大臣史丹萊所提的問題予以肯定而適切的答案。他說除非我們對統治制度已有相當經驗和事實證明它將加惠殖民地自身及其母國，英國的殖民地絕對不交與國際托治。這樣，貝文雖有否認近年來工黨對這個問題的一貫政策的嫌疑，工黨殖民地政策明定於全國執行委員會所發表報告書和一九四三年年會的決議案內。它主張全部不能自立的殖民地應交由國際托治，並請他國採取同樣步驟，只採取門戶開放

莫洛托夫最近的主張

莫洛托夫最近的一次公開演說發表在十一月七日蘇聯革命二十八週紀念日。這次演說是慶祝會中主要節目，以前照例由史達林委員長親自發表，它綜述國際國內重要情勢，是供人們了解蘇聯動向，一向為人們所密切注意。摩茲三強外長會議舉行時期，各方特別矚目於蘇聯意態，莫氏最近演說當屬最重要參考文件之一，「新聞資料」為特選譯以前聯合社所作莫氏演說的別記如左：

蘇聯外交人民委員會委員長莫洛托夫十一月七日在紅色革命二十八週紀念會上致辭時正當克里姆林宮的聖安德魯廳上出現喧擾，須待鳴鈴制止的時候。

關於原子能

這位蘇聯政要在討論原子能時曾說：「我們希望我們國家蒸蒸日上，有原子能，並有其他許多事物。」時至今日，天大的秘密要由一國或幾國組成的小圈子來保守，決不可能。……因此原子能的發現不應用作顯示國際政策的力的表演，也不容就此對愛好和平國家的將來大感滿意。

他說原子能巨大的破壞力還沒有為防患侵略或保護和平而使用，他演說中在提到原子能時始終沒有提到美國或其他國家。

莫氏要求誠實的軸心國家賠償而勿存報復心理，同時警告國人而今的世界中帝國主義的根源並沒有消除。「蘇聯應盡心盡力鞏固於勝利中得來的合作。」

莫氏建議蘇聯的盟國對待戰敗的軸心國家不應一切按照自己的感情，只應按照防止新侵略的需要。說起來莫洛托夫是唯一談到原子力的蘇聯高級官員，他主張蘇聯必須積極注意工業，並訓練高級的技術人員「我們必須在工業與國民經濟各方面獲得現代世界技術的成就以及使蘇聯科學與技術發揮最大作用的條件。」

共管日本問題

莫洛托夫說，蘇聯認為全體盟國共管日本之談判一事最為緊要，此刻全部管制都將在任盟軍統帥的麥克阿瑟將軍手中，這事情至今還沒有滿意的結果，但大家都很清楚談判應有完滿收穫才行，他說他在倫敦外長會議中曾提議設立共管日本的盟國管制委員會。

莫氏宣稱，蘇聯已竭盡一切可能不再公開反對蘇聯的國家建立友好關係，並使一切事務趨於正常。「倫敦外長會議的失敗確屬是這一方面事應的一個警告，但戰時英蘇美合作中也不乏遭遇困難的先例。過去三強往往能為廣反希特勒聯合的利益，以及加強各大民主國家合作的需要獲得適當解決，雖然並不是次次都很迅速，但次次都有成果。」

「現在聯合國這一新國際機構建立起來了，它實是奠基於英蘇美的聯合，因為三強願担負今後聯合國機構的主要工作，我們知道聯合國不應再像國聯，國聯已充分證明無力防止或組織武力來制止侵略。這新機構也不應成爲任何強國的工具，因爲一國控制世界共同事務的做法與稱世世界的做法一樣地不妥。」

「只有肩荷作戰重負的三強一揆出力，我們能保障民主國家對法西斯國家所得的勝利，也只有這種合作才能促進持久和平的新國際機構的工作。」

「對於這一點光有好的表示是不夠的，好的表示應由全體愛好和平國家推行這種聯合的能力來說明。蘇聯會是而且也將是保衛和平與人民安全的可靠堡壘，這一點當不單是會說，而且應用行爲來說明。」

蘇聯的損失要賠償

嗣後莫洛托夫詳述蘇聯為戰爭所付代價，略謂軸心侵略國會毀壞蘇聯一七〇個鎮，七萬多個村落，毀壞六百萬座建築，使二千五百萬人無家可歸，破壞或損毀了僱用工人四百萬的工廠三萬一千八百五十家，此外還破壞了九萬八千個集體農莊，殺害七百萬匹馬，殺傷或驅走了一百七十萬頭牛。

莫洛托夫說，這些我們都不會忘記，我們至少要那些發動戰爭的國家給予補償。

他說關於蘇聯這種破壞的情形將向被控以戰爭罪而現在紐倫堡法庭的納粹領袖查詢。

「柏林會議中，關於賠償的決定至今還沒有什麼發展，但我們中間沒有人想到報復。」

他又說到今後盟國間的關係。

「為了防止新的侵略，我們應竭盡一切努力，阻礙集團的形成不足以建立一個和平的歐洲。」

他指責西班牙與其他某些國家對軸心作公開的支持。他說「在西方種種行動已數見不鮮，過去某些這種種體的反蘇性質也是衆所周知的事實，在歷史上西歐列強的任何集團都絕不在制止侵略，反而鼓勵侵略，特別是有德國參加，尤爲明顯。」

「因此蘇聯與其他和平的國家應戒慎恐懼而不容稍自鬆懈。世界和平的恢復不應該，也不可能是在戰前國際的復原。」

「記得當希特勒的部隊侵犯蘇聯時，以爲蘇聯不能持久作戰的何止德國，這次德國侵略也正是對我們友邦的一個測驗，凡朋友都曾爲我們的困難擔心損念。」

「蘇聯終於克服困難，經受了這種嚴重試驗。」

政策以尊重殖民地人民的權利。國際法理事會應負責調查各殖民地人民需要何種特殊的經濟步驟，該理事會並有權向永久法庭提出因這種調查而起的糾紛案件。這種政策將使聯合國憲章第十二章第六和六七兩條成為真實而且強有力的條文。憲章允許戰勝國互助解決接管前此被敵的殖民地並允許把這些殖民地各自歸入他們的勢力範圍內。憲章在今日僅為空幻的高調。

東歐民衆問題

關於歐洲尤其是東歐各國的民主化問題，貝文只重申了邱吉爾和貝爾納斯對保加利亞、南斯拉夫、羅馬尼亞和匈牙利新政府的前言。他並且警告說那些期望東歐各國將產生西方議會民主政體的人是不合理的。有人在辯論中指出西方民主的政治方式離開了社會的前提，它可以意味一切，也可以意味一無所有，事實上它在第一次大戰後曾被保守黨用為干涉蘇聯和實行對法西斯殺劫和「不容異思想鬥爭」的掩護。人們要求知道是否工黨和美國的觀點近似，認為政治民主和人民自由是重光歐洲文明的要件，是否和蘇聯一樣地認為低有階級社會主義的途徑走才能完成經濟重建的工作。工黨應表明英國統制下的經濟和軍力絕對不致用為動長歐洲反動和反革命力量的趨勢。

我們所能說的關於貝文對希臘問題的意見，是他的觀點曾引起希臘方面的不滿。邱吉爾對希臘國內糾紛的態度傾向於保皇黨人和桑士林，反動派與法西斯黨人，他曾使用武力，荒廢的宣傳打擊抵抗運動，扶植右翼政權並令工黨領袖們分任其咎。工黨現正促使希臘政府履行他們的諾言。然而這種工作顯然已在駐希外交人員的手下弄僵了，他們的領導都是無色彩而不可靠的。除非政府採取更果斷決絕的步驟，改變全部英國對希臘政策和更動某些負責人員，希臘的僵局就無打破的一天。有幾個和而此可恥的決策直接有關的議員甚至在本年秋間希臘形勢大大改變前夕尤企圖變本加厲地一遂他們的願望。

佛朗哥哥西班牙

關於佛朗哥哥西班牙，貝文一再重申波茨坦宣言中有關它的決策。他說聯合國不能承認佛朗哥政權，因為它是希特勒和墨索里尼扶植起來的政府，而日它的性質和過去的法西斯政權有密切關係。他並坦率地說：「假如西班牙人民有改變其政體的表示，我們將予以贊助。」可是，他反對任何直接的干涉。西班牙共和黨人和加那利島西僑對這種態度都很滿意。

貝文所說的話要算他在希特勒普爾說的最有意義的了，他說：「美國是個崇拜私人投資的國家。蘇聯已使它的國內經濟社會化。英國現正站在兩者間，已有我們所需要的向社會化經濟邁進的機會。」威爾金遜氏在該院演說論及聯合國憲章時也有同樣的話，他說：「舊金山宣言為我們提出了關於兩大經濟制度極端中的國家。」維和貝文同樣地認為英國負有在美蘇間斡旋的特殊任務，英國應使美蘇合作無間。

馬歇爾簡傳

馬歇爾自幼有當一個軍人的大志願。他的父親是位賓夕凡尼亞州的煤炭和木材商，他送年青的馬歇爾到維吉尼亞軍校去，小馬在該校就獲得了優良的成績。

不久以後事實證明他以軍事為終身事業的抉擇是睿智的。他對有關軍事的一切都有濃厚的興趣。在維吉尼亞軍校時，他考過南北戰爭時期的戰場，研究其戰史。一九〇二年他開始以中尉銜被派往菲律賓。到了一九〇七年，他進入里文斯登參謀學校，結果為了軍事才能的卓越膺任教官，那時他還是個尉官，他那一級中的學員多是上尉甚至少校！在那時說起來他的膺任教官，真是絕無僅有的事。

一九一三年他重返菲律賓。某次演習時「防禦軍」的參謀長因病請假，馬歇爾受命代理他的職務。他對於那次軍事行動上進退或退却，堅守原據點或轉移陣地，一一無所聞，可是他卻撰具一份作戰計劃書送到團部去，並向團長解釋他們所處形勢，團長當

即按照計劃發動攻勢。結果一切的發展與計劃正相符合。幾天以後，菲島美軍統帥比爾將軍召集所屬各團長說：「我見過很多防守馬尼刺的計劃書……然而我所看見的最完善而慎密的……却是一位偶爾充任參謀工作的一位尉官作的……請你們看看馬歇爾。他是傑克遜以後美國最大的軍事天才。」

馬歇爾將軍於一九一七年在法國摩洛哥某師中充任連長，第一次嘗到作戰的滋味。會因功獲得十字軍和榮譽章。潘興將軍選他為美第一軍指揮官。他在任內完成了大戰期間最大的功績——把軍隊五十萬人及二千七百尊大炮從聖多明各調回歐，行軍的迅速完全出於敵人的意料。

上次大戰時馬歇爾將軍的軍事理論上的成就是無匹的，他表示出他有解決現代化戰爭中艱巨的軍部給養和運輸問題的天才。然而人們何願馬歇爾將軍的理由仍是難於理解的。他是個很自尊，相當友善甚至動人心魄的人。

可是馬歇爾的力量最重要的在於他對國人的深切了解。在過去五年中，美國迅速地向歷史上的最大的軍事強國。這種改變的責任大部由參謀長擔負。人民之所以信賴他就是因為他沒有忘記他們。

美駐華特使 馬歇爾將軍軼事

譯自一卷五期「美國」雜誌

一九四一年夏間某日午後美軍舉行實地演習，一位砲兵連連長在一棵大樹下發現了一個理想的射擊場。然而為了設置砲位砲前那棵樹須先去兩條樹枝，而砲部又有未得的主許不可擅自損害民物的禁令。這樣，那位砲兵連長在盛怒下也祇好先設法徵得物主的同意，設置砲位的时间也就因之延宕了好幾個鐘頭。

不久以後一位目擊這次演習的新聞記者遂准訪問美國小參謀總長馬歇爾將軍。那位新聞記者在談話間提起這樁事並問他為什麼各部隊不暫時不顧一切必要的損失直截爽快地下去，而在事後賠償物主的損失呢？假如各部隊及農夫的樹，美軍怎樣能作戰呢？

馬歇爾將軍以和藹友善的眼光看着那位記者。他說那幾條樹對迅速軍事行動一事將有很大的助益，並說無礙地德軍全然那麽幹。可是他又說美國是個民主國，因此人民也就有某些法定的權利。無論如何美軍應支持這些權利並避免損害人民的利益。馬歇爾將軍覺得演習上短暫的延宕正是維護美國建國大原則的小小代價。

深知馬歇爾將軍的人就曉得他的成功祕訣並不在於軍事才能，他雖富於軍事才幹，他的成功却在於他有真正的民主感。

香港的商業地位

保林格 (Carl H. Boehring) 作

譯自十一月十日美「外國貿易」週刊

早在珍珠港事變前夕，香港已經一變百年前黃埔漁村而為東方最重要商業中心和世界最大港口之一。它那寬大的港口能容納大小船隻，它的碼頭，貨倉和其他航運設備也都是第一流的。香港且已成為一大保險銀行業中心和工業重要性日益激增的地區。

一八四二年中英條約所指的香港僅為周圍十方哩左右的小島，中國於一八六〇年割讓香港附近的九龍半島，於割讓和一八九八年深州河毗連九龍的地區租借與英國九九年後，這個殖民地的範圍終於大大擴張了。

據官方統計，一九二七年香港人口為一百萬〇六千九百八十二人，平均每方哩二千五百七十五點四人。華籍人士約佔全人口百分之九八，非中國籍居民計有英、葡、歐洲其他各國和印度、日本、美洲各國僑民。一九三七年七月間中日戰事爆發後，約有七十萬難民湧入香港，其人口也隨之大增。一九四一年日軍佔領香港後，大部難民和定居於香港的華民都被迫離去。

開為自由港

香港成為英國屬領後其利益全寓於貿易的發達。自由港政策使它的貿易利益跟隨中國對外關係擴大而發展。對於香港的經濟美國的出力也不在小。在香港開辦初期美國船隻曾把廣州的生絲和茶葉運至美國，並有若干美國商行在香港和廣州設立。

香港位於珠江口和歐亞貿易通商間，它具有戰略上的重要性和貿易方面地理上的優點，因此它無可避免地成為東方的貿易中心和大運轉站之一。它成為福州以南西貢以北中國沿岸和越南的商品集散地，它是運往廣州、爪哇、新加坡和越南、泰國各港口航運貨物的轉運站，作為自由港的香港，它是人口逾一億和廣達五十萬方哩的地區的貨物總匯。

二次大戰以前，香港雖是一個名符其實的自由港。英政府於佔領香港後一貫就採取開闢香港為自由港的政策，這種政策對英帝國的國際貿易有甚大貢獻。香港不徵收出口稅，入口稅亦僅以液體商品，煙草，汽油和一九四一年開徵的化妝品為限，汽油入口稅且准於出口時發還。

戰事爆發前夕的種種出口禁例和其他新法規原是戰時步驟，並不影響尋常的商業貿易政策。因此香港始終不失為自由貿易的地區。

據政府文件統計，一九三七年香港所徵收的入口稅僅及港幣六百五十九萬二千元（約合美金二百〇二萬四千元）這個數目僅佔是年香港政府歲入百分之廿強和入口商品總值百分之一點七。

對外貿易

戰前香港商品貿易中的主要生產為糧食，紡織品，五金礦物，油脂類，中藥，燃料，牲畜，車輛零件，紙及紙製品，果實，種籽和煙草等。這些商品的航

運統計在一九三九年佔全部輸入百分之八十一，佔輸出總額百分之七十四。

據最近統計，一九三九年佔全部輸入百分之八十一，佔輸出總額百分之七十四。這說明香港在國際貿易中的地位日益重要。一九三九年，香港進出口總額達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。其中，進出口貿易額達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。這說明香港在國際貿易中的地位日益重要。

和美國的貿易關係

戰前美國和香港的貿易關係，曾一度非常密切。一九三九年，美國對香港的貿易額達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。這說明美國和香港的貿易關係日益密切。一九三九年，美國對香港的貿易額達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。這說明美國和香港的貿易關係日益密切。

航運中心

戰前香港對外交通極便。美、英、日等輪船公司均有定期貨運船往來。太平洋方面，香港有定期航線往來。這說明香港在航運方面的地位日益重要。

美英蘇中莫斯科宣言

美、英、蘇、中政府，於一九四二年八月十四日，在莫斯科發表宣言，宣佈四國共同對德作戰。宣言指出，四國將共同打擊侵略者，維護世界和平。宣言全文如下：

- (一) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (二) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (三) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (四) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (五) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (六) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。
- (七) 美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。

一九四三年十月三十日

莫洛托夫

赫爾

艾登

傅秉常

一九四三年十月三十日

農業與工業

香港的農業與工業，在戰前曾一度非常發達。一九三九年，香港的農業產值達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。這說明香港的農業與工業日益發達。一九三九年，香港的農業產值達一億九千萬元，比一九三八年增長百分之三十七。這說明香港的農業與工業日益發達。

通商口岸

美、英、蘇、中四國，將共同打擊侵略者，維護世界和平。這說明四國在通商口岸方面的合作日益密切。一九三九年，四國在通商口岸方面的合作日益密切。一九三九年，四國在通商口岸方面的合作日益密切。